

# ИДЕАЛЬНЫЙ КОМПАЬОН ДЛЯ ПАРОВЫХ БАНЬ



Парогенераторы с электродной  
или резистивной технологией .

**NORDMANN**  
ENGINEERING



## ПАРОГЕНЕРАТОР, УСТОЙЧИВЫЙ К САМЫМ СУРОВЫМ ИСПЫТАНИЯМ



## NORDMANN Omega Pro

### **Высокая производительность и непоколебимая надежность**

В коммерческих и больших паровых банях более всего требуется парогенератор, с достаточной производительностью и высокой надежностью. Компания **Nordmann Engineering** разработала парогенератор **Omega Pro**, который, как никто другой, справляется с этой задачей, благодаря технологии омического нагрева.

При использовании деминерализованной воды, Вы можете использовать **Omega Pro VE** (без контроля уровня накипи).



**Запатентованная система очистки от накипи**

В запатентованной системе очистки от накипи **Omega Pro** используется уникальный внешний резервуар. Система сбрасывает накипь с парового цилиндра в резервуар, который легко можно очистить.



**Отстойник для сбора извести**

Отложения накипи легко удаляется обслуживающим персоналом без необходимости открывать устройство.



**Предназначен для предотвращения образования накипи**

Для максимального предотвращения образования накипи необходимая температура поддерживается даже в зонах входа и выхода воды, обеспечивая бесперебойную работу.



**ПРИМЕЧАНИЕ: Нет  
встроенной системы  
управления парной.**

#### Сенсорный дисплей

Сенсорный экран и интуитивно понятная навигация меню. Сообщений об ошибках на дисплее значительно облегчает взаимодействие с прибором.



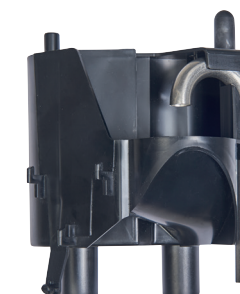
**Порт USB для обновления  
программного  
обеспечения и  
регистрации данных.**

#### Технические характеристики

Производит. пара	кг/ч	5	8	10	16	20	24	30	40	50	60	80
Номинал. мощность	кВт	3.8	6.0	7.4	12.0	14.9	18.0	22.5	30	37.5	44.6	60
Блоки	Количество	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2
Размеры Omega Pro с баком для сбора накипи	Длина, мм	420	420	420	530	530	530	530	530	2x530	2x530	2x530
	Высота, мм	997	997	997	1097	1097	1097	1097	1097	1097	1097	1097
	Глубина, мм	370	370	370	413	413	413	413	413	413	413	413
Вес нетто	кг	27.2	27.2	27.2	40.3	40.3	40.3	40.3	40.3	2x40.3	2x40.3	2x40.3
Рабочий вес тах.	кг	40.2	40.2	40.2	65.8	65.8	65.8	65.8	65.8	2x65.8	2x65.8	2x65.8
Размеры Omega Pro без бака для сбора накипи	Длина, мм	420	420	420	530	530	530	530	530	2x530	2x530	2x530
	Высота, мм	670	670	670	780	780	780	780	780	780	780	780
	Глубина, мм	370	370	370	413	413	413	413	413	413	413	413
Вес нетто	кг	26	26	26	39.1	39.1	39.1	39.1	39.1	2x39.1	2x39.1	2x39.1
Рабочий вес	кг	34	34	34	59.6	59.6	59.6	59.6	59.6	2x59.6	2x59.6	2x59.6
Напряжение	3x200V / 1x230V / 3x400V / 3x415V / 3x440V / 3x460V / 3x480V / 3x500V / 3x600V											
Управл. напряжение	230VAC/1 Ph, 50-60Hz											
Степень защиты	IP21											
Соответствие	CE, VDE, DVGW											



Системные функции и компоненты	Стандарт	VE	Опции
Управление накипью	■		
Контейнер для сбора накипи	■		
Зона холодной воды	■		
Сенсорное управление	■	■	
Многоязычное удобное меню	■	■	
Программный, сервисный и информационный уровень	■	■	
Точный контроль производительности пара	■	■	
Программирование таймера	■	■	
Различные управляющие сигналы (0 -10 В и более)	■	■	
Цилиндр из нержавеющей стали	■	■	
Дренажный насос	■	■	
Интерфейс RS485 с протоколом Modbus / BACnet IP	■	■	
Клемные блоки	■	■	
Монтажные материалы	■	■	
RFI. Дистанционное управление и индикация неисправностей			■
Монтажная рамка			■
Возможность подключения к системе «умный дом» LonWorks			■
Охлаждение дренажной воды / гигиеническая промывка			■
Встроенное управляющее напряжение CVI 230 В			■
Трансформатор напряжения с 400В до 230В			■
Изоляция парового цилиндра			■
Клапан для автоматического полного слива			■
Предохранительный клапан избыточного давления			■



Функционал разделения потоков воды в соответствии к последним требованиям DVGW. Благодаря специальной чаше, повторное использование воды в парогенераторе исключено.

# КОМПАКТНЫЙ ПАРОГЕНЕРАТОР С ФУНКЦИЕЙ БЫСТРОГО ПОЛУЧЕНИЯ ПАРА



**NORDMANN Omega**  
с дисплеем



**NORDMANN Omega**  
без дисплея

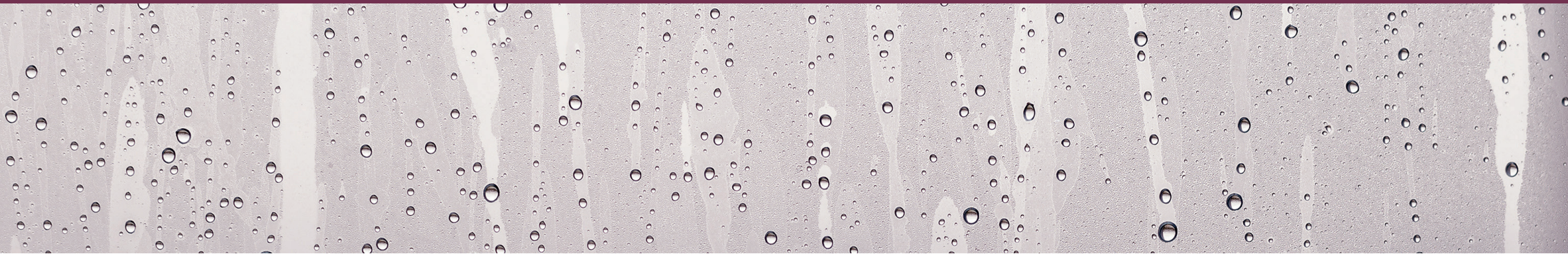
## NORDMANN Omega

### Компактная конструкция - надежное качество

**Omega** - это гарантия быстрого получения пара независимо от качества воды. Парогенератор идет в двух стандартных размерах и может генерировать от 4 до 20 кг пара в час. Он производит пар менее чем за 4 минуты, а функция поддержания тепла позволяет мгновенно производить пар. Обслуживание **Omega** сводится к минимуму и может быть полностью осуществлено менее чем за 5 минут.

### Модульная конструкция - для различных требований

4,3-дюймовый сенсорный дисплей обеспечивает множество настроек и программ, таких как сеансы работы на ежедневной и еженедельной основе, автоматическое включение / выключение, мгновенный пар. Сенсорный экран Omega даже позволяет устранить неисправность всего прибора и решить любую техническую проблему за считанные секунды, просто следуя инструкциям. Все детали легко доступны и большинство фиксируются на зажимах. В качестве альтернативы, для более экономичного решения, **Omega** доступна без дисплея, и все настройки можно осуществить с помощью веб-интерфейса. Парогенератор можно включать и выключать с помощью кнопки, встроенной на корпусе. Обратите внимание, что с осени 2018 года **Omega** будет оснащаться интегрированной системой контроля Wellness, позволяющей управлять всей парной (освещением, музыкой, вентиляцией, подачей ароматов ...). До этого, для управления опциями в паровых банях требуется внешняя система управления Wellness.



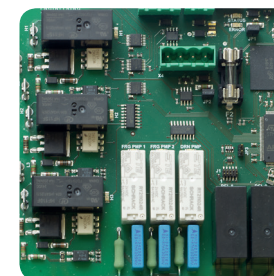
### Разделение воды

Специальная чаша отделяет свежую воду от использованной (сливной), потому смешивание воды в парогенераторе исключено.



### Интерфейс

Интернет интерфейс для индивидуального программирования устройства и обновлений программного обеспечения.



### Гибридное управление

Нагревательные элементы управляются при помощи реле и полупроводника. Это существенно продлевает срок службы и повышает надежность.



### Сменный фильтр

- можно заказать дополнительно;
- устанавливается вне устройства;
- уменьшает обслуживание благодаря меньшему количеству кальцификации на нагревательных элементах внутри устройства;
- соединение 3/8 дюйма;
- звуковая и визуальная индикация о необходимости замены картриджа

### Технические характеристики

Производит. пара	кг/ч	4	8	12	16	20
Мощность	кВт	3.5	6,5	9,5	12,5	15,5
Размер корпуса		маленький	маленький	средний	средний	средний
Размеры	Длина, мм	470	470	470	470	470
	Высота, мм	350	350	350	350	350
	Глубина, мм	150	150	270	270	270
Вес нетто	кг	10.6	10.6	14.4	14.4	14.4
Рабочий вес max.	кг	12.9	12.9	19.6	19.6	19.6
Качество воды	Вода, деминерализованная вода (осмос)					
Датчик температуры	PT100, PT1000, КТУ					
Напряжение	Вольт	230 V/1	400 V/3	400 V/3	400 V/3	400 V/3
Степень защиты	IP20					

ДЛЯ ПРЕВОСХОДНОЙ  
ПАРНОЙ БАНИ



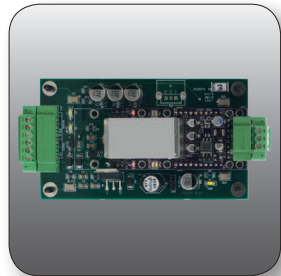
## NORDMANN AT4D

### Высокая производительность

**NORDMANN AT4D** производит стерильный, гигиенический пар без запаха. Благодаря автоматическому регулированию температуры, инновационная технология позволяет производить пар от 5 до 65 кг/час. Оборудование и широкий ассортимент комплектующих отвечает всем требованиям, предъявляемым к работе паровых бань экстра-класса.

Еще одним очень полезным преимуществом **AT4D** является возможность настраивать его удаленно. Блок парогенератора может устанавливаться отдельно от блока управления.





#### Простой монтаж

С отдельным блоком управления, легкой доступностью, внешним подключением воды и пара система очень проста к установке.

#### Система «умного приспособления» к качеству воды

Автоадаптивный регулятор воды автоматически подстраивается под качество местной воды. Таким образом обеспечивается минимальный ее расход.

#### Область применения

Парогенератор для паровых бань **AT4D** может быть использован и в римских банях (кальдариях). Для этой цели, помимо индивидуально регулируемой температуры, также предусмотрена регулировка влажности воздуха.

#### Паровой цилиндр NORDMANN AT4D

Запатентованная система самоочистки **SC NORDMANN** в значительной степени снижает отложения извести в паровом цилиндре и автоматически удаляет минералы из суспензии. Интервалы технического обслуживания увеличиваются, а также обеспечивается надежное производство пара

#### Простое обслуживание

При помощи графического дисплея с диагональю в 3 дюйма важные рабочие параметры, такие как температура, освещение, вентиляция и подача ароматов, обеспечивается легкость и простота в управлении.

#### Дистанционное управление до 8 приборов

В гостиницах, фитнес-студиях и велнес-центрах паровую баню можно легко будет обслуживать со стойки регистрации или другого центрально расположенного места.

#### Дисплей NORDMANN AT4D Spa

Дисплей **NORDMANN AT4D Spa** чрезвычайно удобен для использования, позволяя вам контролировать и программировать все функции и опции: температура, время сеансов и подачи ароматов. Доступны две версии, с накладным или скрытым монтажом. Рамка представлена в трех разных версиях: сталь, черное или белое стекло. Уникальная магнитная рамка позволяет быстро изменить дизайн любое время. На выбор черный или белый фон экрана дисплея.

#### Совместимость с технологиями «умный дом»

Генератор **AT4D** легко интегрируется в существующую технологию управления зданием с помощью стандарта Modbus. При необходимости парогенераторы можно объединить с сетями BACnet/IP и Lon Works с помощью @Link.

## Технические характеристики

Производительность пара	кг/ч	5	8	15	23	32	45	65
Диапазон производительности	кг/ч	1 - 5	1.6 - 8	3 - 15	4.6 - 23	6.4 - 32	9 - 45	13 - 65
Номинальная мощность	кВт	3.8	6.0	11.3	17.3	24.0	33.8	48.8
Паровые цилиндры	Кол-во	1	1	1	1	1	1	1
Напряжение	Вольт	400 V / 3~ / 50...60 Hz						
Номинальный ток	Ампер	5.4	8.7	16.2	24.9	34.6	48.7	70.4
Классификация	Тип	534	834	1534	2364	3264	4564	6564
Напряжение	Вольт	230 V / 1~ / 50...60 Hz						
Номинальный ток	Ампер	16.3	26.1					
Классификация	Тип	522	822					
Габариты	Длина, мм	428	428	508	508	563	563	563
	Высота, мм	575	575	620	620	640	640	640
	Глубина, мм	255	255	345	345	354	354	354
Вес нетто	кг	12	12	19	19	28	28	30
Рабочий вес	кг	17	17	29	29	65	65	67
Управляющее напряжение	230 VAC/1, 50...60 Hz							
Датчик температуры	КТУ 81-100, PT100, PT1000							
Качество воды	необработанная вода с электропроводностью of 125...1250 µs/cm							
Степень защиты	IP21							
Соответствие	CE, VDE, GOST							

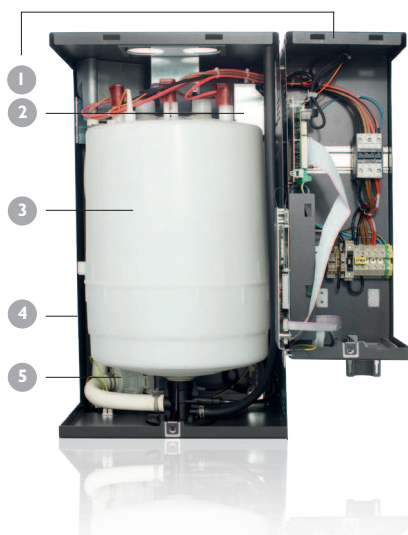
## Характеристики

## Стандарт Опции

Система самоочистки	■	
5-строчный графический дисплей	■	
Многоязычное удобное меню	■	
Программный, сервисный и информационный уровень	■	
Регулируемые режимы удаления накипи	■	
Программирование таймера	■	
Встроенная регулировка температуры и влажности	■	
Система самодиагностики	■	
Дистанционное управление и индикация неисправностей	■	
Интерфейс RS485 с протоколом Modbus	■	
Монтажные материалы	■	
Клемные блоки	■	
Split версия		■
Пульт дистанционного управления до 8 устройств		■
Паровые форсунки		■
Пульт с сенсорным дисплеем		■
Адаптация с системой «умный дом» (BACnet IP / Lon Works)		■
Датчик температуры		■
Насос для подачи аромаэссенции		■



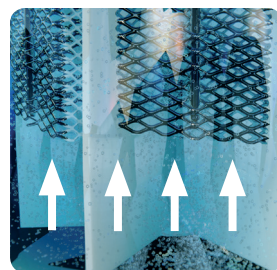
**SC**  
system



- 1 Отдельный блок управления
- 2 Паровой цилиндр
- 3 Запатентованная система самоочистки
- 4 Корпус из оцинкованной стали с порошковым покрытием
- 5 Насос промывки

Запатентованная система самоочистки **SC NORDMANN** в значительной степени снижает отложения извести в паровом цилиндре и автоматически удаляет минералы из суспензии. Интервалы технического обслуживания увеличиваются, а также обеспечивается надежное производство пара.

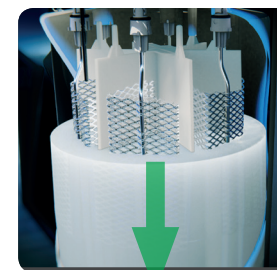
Образование извести в парогенераторах - известный процесс. Если для получения пара использовать питьевую воду из водопроводной сети, всегда образуется известь. Со временем отложения извести на нагревательных элементах, стенках парового цилиндра и водоподводящих деталях все более затрудняет надежную работу парогенератора.



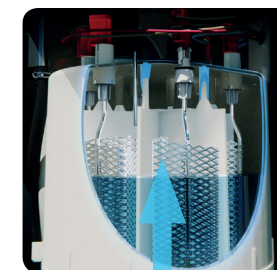
Система самоочистки обладает необычной передовой технологией: воздух циклически подается в паровой цилиндр, вызывая образование водоворотов. Благодаря этому частицы накипи находятся в постоянном движении и не могут осесть на стенки цилиндра.



Предотвращается образование слоя накипи на нагревающих электродах, на дне и стенках цилиндра.



Мелкие частицы, находящиеся во взвешенном состоянии в воде, вымываются наружу и удаляются во время автоматической, циклической промывки.



После завершения процесса, система автоматически заполняется свежей водой без перерыва в работе. Система самоочистки **NORDMANN** не исключает образование накипи полностью, но увеличивает промежутки между техническим обслуживанием.

ЭКОНОМИЧНОСТЬ

НАДЕЖНОСТЬ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ



## NORDMANN ES4

### **Увлажнение воздуха с помощью гигиенического пара**

Модель **ES4** вырабатывает стерильный, гигиенический пар без запаха. С семью уровнями мощности и двумя разными размерами корпуса, **ES4** может вырабатывать от 5 до 65т кг пара в час.

### **Износостойкое оборудование для длительного пользования**

Высококачественная отделка гарантирует длительный срок службы. В прочном корпусе из оцинкованной стали расположены проверенные временем паровые цилиндры **NORDMANN**. Все это позволяет сделать парогенератор высоконадежным и доступны по цене.

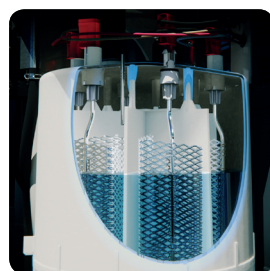
### **Простая установка**

Передняя сторона корпуса является съемной, чем обеспечивается удобный доступ ко всем компонентам. Монтаж и обслуживание - быстро и просто..



### Паровой цилиндр NORD-MANN

Сменные цилиндры разработаны для использования с простой водопроводной водой. Очень крупные электроды с гальваническим покрытием доказали свою надежность в течении многих лет их практического использования.



### Интеллектуальная система управления водой

Вместе с системой использования воды с электронным управлением паровой цилиндр хорошо приспособляется к качеству местной воды. Таким образом, гарантируется безопасная, надежная эксплуатация со снижением расхода воды до минимума. Цилиндр можно заменить в течении нескольких секунд и время простоя будет настолько коротким, насколько это возможно.

### Технические характеристики

Производит. пара	кг/ч	5	8	15	23	32	45	65
Диапазон производ-ти	кг/ч	1 - 5	1.6 - 8	3 - 15	4.6 - 23	6.4 - 32	9 - 45	13 - 65
Номинальна мощность	кВт	3.8	6.0	11.3	17.3	24.0	33.8	48.8
Напряжение	Вольт	400В / 3~ / 50..60 Гц						
Номинальный ток	Ампер	5.4	8.7	16.3	24.9	34.7	48.8	70.4
Классификация	Тип	534	834	1534	2364	3264	4564	6564
Напряжение	Вольт	230В / 1~ / 50..60 Гц						
Номинальный ток	Ампер	16.3	26.1					
Классификация	Тип	522	822					
Габариты	Длина, мм	377	377	377	492	492	492	492
	Высота, мм	612	612	612	351	351	351	351
	Глубина, мм	279	279	279	670	670	670	670
Вес нетто	кг	19	19	19	28	28	28	28
Вес рабочий	кг	24	24	30	65	65	65	65
Управл. напряжение		230VAC/1, 50..60 Hz						
Контрольный сигнал		On/Off (24VDC), 0...10V						
Качество воды		Неочищенная питьевая вода с проводимостью 125...1250 µs/cm						
Тип защиты		IP20						
Соответствие		CE, VDE, GOST						



### Паровая баня

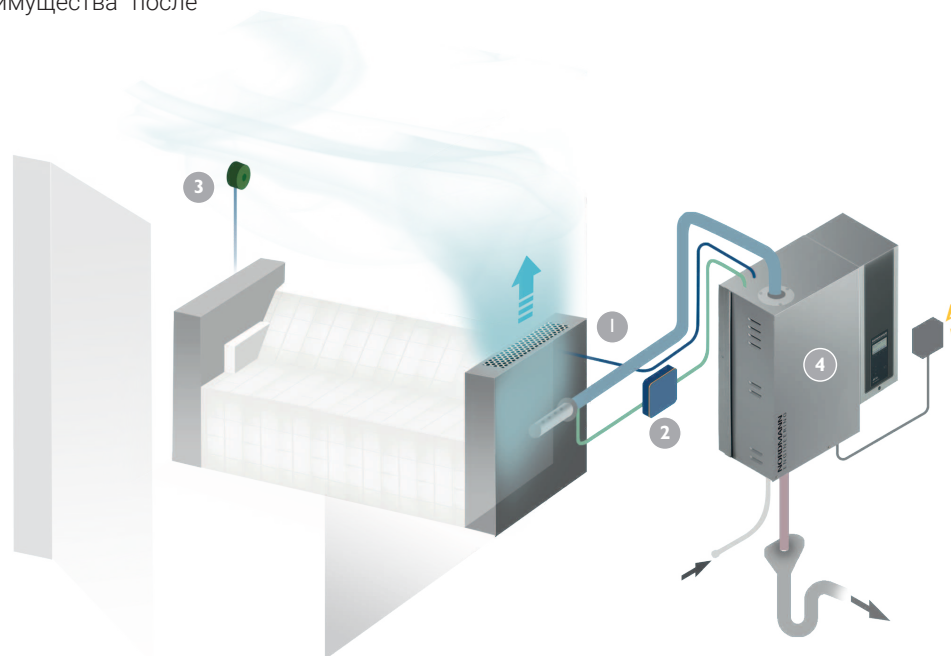
Паровая баня оказывает положительное влияние на наше здоровье. Она облегчает ревматические боли и снимает напряжение, может обеспечить быстрый положительный эффект при дыхательных проблемах, помогает сделать кожу мягче и повышает иммунитет. Пожилые люди считают паровую баню больше приятной, чем сауну, в то же время молодые люди, скорее всего, оценят ее преимущества после физических нагрузок.

### Генерация пара

Генерацию пара можно запустить нажатием кнопки, и помещение начнет нагреваться. Пар можно увидеть и ощутить благодаря циркуляции свежего воздуха внутри комнаты. Автоматическая чувствительная система управления реагирует на изменение температуры внутри парной и доводит до установленного значения путем увеличения или уменьшения производства пара.

### Ароматическое усиление эффекта

Эффект от парения может усиливаться ароматическими эссенциями и цветовым освещением. Проведя десять-пятнадцать минут в парной, вы чувствуете себя просто заново родившимся



- 1 Распределение пара
- 2 Насос аромаэссенций
- 3 Датчик температуры
- 4 Парогенератор





г. Киев  
пр. Победы, 67, корп. В, офис 110

[Nordmann.com.ua](http://Nordmann.com.ua)  
[info@nordmann.com.ua](mailto:info@nordmann.com.ua)

**NORDMANN**  
ENGINEERING